

Додаток до ПРОТОКОЛУ № 9
засідання кафедри теорії та практики перекладу

16 квітня 2024

Присутні: завідувачка кафедри, члени кафедри – наукові керівники, секретар

Порядок денний: Аналіз довідок про оригінальність курсових робіт з теорії перекладу здобувачів 2 курсу (бакалаврський рівень).

Слухали:

Інформацію про результати перевірки курсових робіт на оригінальність. Мінімальний показник оригінальності серед поданих довідок становить 71%, максимальний – 83%.

Обговорили:

За результатами вивчення курсових робіт встановлено, що здобувачі освіти недостатньо активно застосовують перефразування теоретичних джерел, а також використовують значні за обсягом прямі цитати. При цьому варто взяти до уваги, що курсові роботи з теорії перекладу є першими науковими роботами здобувачів та мають теоретичний характер, що передбачає опрацювання наявних наукових доробків.

Ухвалили:

Допустити курсові роботи до захисту.

Рекомендовано:

- науковим керівникам звернути увагу здобувачів на необхідність систематичного перефразування використаних наукових джерел;
- рекомендувати уникати використання великих за обсягом прямих цитат;
- у подальшій роботі застосовувати інструменти перевірки на оригінальність, у довідках яких чітко зазначаються автор та назва роботи.

Завідувачка кафедри теорії та практики перекладу



Раєвська І.В.

Секретар



Семенова О.Ю.

ПРОТОКОЛ № 1
засідання комісії з етики та академічної доброчесності
кафедри теорії та практики перекладу

11 квітня 2025

ПРИСУТНІ:

голова комісії, члени комісії, секретар.

ПОРЯДОК ДЕННИЙ:

Аналіз довідок про оригінальність курсових робіт з теорії перекладу здобувачів 3 курсу освітньої програми «Переклад з англійської мови та другої іноземної українською».

СЛУХАЛИ:

Інформацію про результати перевірки курсових робіт на оригінальність. Мінімальний показник оригінальності серед поданих довідок становить 81%, максимальний – 89%.

ОБГОВОРИЛИ:

За результатами вивчення курсових робіт встановлено, що показники оригінальності підвищилися у порівнянні з попередньою студентською науковою роботою. Велика частина співпадінь припадає на текстові приклади з оригіналу та перекладу художньої літератури, що використовувалася як матеріал дослідження. Проте все ще залишається тенденція до використання великих прямих цитат в теоретичній частині.

УХВАЛИЛИ:

Допустити курсові роботи до захисту.

РЕКОМЕНДАЦІЇ КОМІСІЇ:

науковим керівникам звернути увагу здобувачів на необхідність уникати великих за обсягом прямих цитат.

Голова комісії



Гринько О.С.

Секретар



Семенова О.Ю.